

2014「歷史教材議題與和平教育之論述與實踐」——研討會側記（六）



花亦芬教授（左上）、蔡源林教授（右下）分別針對「宗教的理解與互動」場次之臺北、臺南場進行回應與討論

【文／教科書發展中心專案助理 吳宣豫、教科書發展中心助理研究員 詹美華】

【圖／教科書發展中心專案助理 王才銘】

本期電子報將持續上（[109](#)）期報導內容，摘述花亦芬教授、張茂桂研究員（臺北場）與蔡源林教授（臺南場）針對「宗教的理解與互動」場次所發表 4 篇論文進行的回應與討論。

臺灣真的沒有宗教問題嗎？

花亦芬教授指出，過去英、法、美國，不像德國有宗教教育，但受恐怖攻擊的頻率卻遠比德國來得高，近年來這些國家改弦易轍，在歷史教育裡加入很多宗教議題，讓學生學習面對宗教衝突能有更多的理解。反觀國內，花教授指出一個長期存在的迷思：臺灣真的是個宗教寬容多元的社會嗎？衝突就是不好嗎？當宗教被拿來區別我者、他者，藉由定義我們自己是寬容多元的宗教觀，所反映的潛意識和心態是判定「別人的宗教不好」。相較於部分國家的宗教因堅持教義理想，造成在政治及社會上的衝突，臺灣的宗教表面上看來多元且包容，不像一神教的排他性，但一些神棍斂財害命鬧上社會新聞時有所聞，臺灣的宗教關係其實遠比想像中複雜混亂。張茂桂研究員也指出，臺灣宗教內部有很多不能共存的現象，宗教間有「正統性」、「信徒」的競爭，前者如大甲媽（祖）跟北港媽（祖）的正統之爭，後者如不同基督教派因真主之間不能共存而造成絕對信仰的對立，爭取彼此的信徒。因此，我們對於宗教實需有更多的反省，而非假中立的態度。

以史料併陳取代錯誤書寫與簡化判斷

針對陳培文老師發表的文章，蔡源林教授指出，教科書書寫的錯誤，例如關於伊斯蘭教的選舉制度、索尼派及什葉派對於異教徒包容程度的比較等，這些都會引起頗大的誤導，使受教學生留存錯誤的刻板印象，當誤解持續存在，衝突即很難避免。花教授亦提出幾個關鍵重點：一、宗教的內

涵與教義，是會隨著時空轉換而產生變遷，並非亙古不變；二、教科書內容常給予簡化的判斷。她認為理想的教科書應該要承認歷史上諸多的課題都存有爭議，最好能以史料併陳的方式處理，而非餵養學生一個看似定論的敘事。特別是課綱本身若具有一定的價值判斷，教師及教科書必須進行去迷思化的工作，與其給予學生簡化但存有偏誤的概念，不如以多元文化角度啟發學生討論，逐漸構築屬於其個人的思考。

瞭解「十字軍東征」實為錯譯，學習從地緣政治角度觀看世界史

回應張百廷、陳惠珠老師的主題，花教授指出「十字軍東征」一詞是長期存在世界史教學中被錯譯的概念。深究十字軍真正發生的遠因，要追溯至七、八世紀時伊斯蘭勢力的滲入今日歐洲，使法蘭克人因不熟悉其宗教、文化及生活方式而產生危機意識，並試圖趕走這股外來勢力、建構屬於歐洲群體的概念。然而解讀宗教問題不能僅停留在事件表面的衝突，尚需考量地緣政治的問題，西歐與伊斯蘭世界間夾有一個立場搖擺不定的拜占廷帝國，導致當時世界情勢錯綜複雜，「東征」的對象其實不全然是伊斯蘭教。

而 **Crusaders** 在拉丁文字義即為一群戴著十字架的人，意指基督教徒往耶路撒冷朝聖的行為，教徒是由修女、兒童、農民等不分老幼組成的大雜燴，為了讓朝聖成功，教宗號召有戰備的騎士參與，「軍」實則是借用伊斯蘭文化中聖戰的概念而來。宗教能喚起極大的社會能量，然而卻很難進一步約束它，各式各樣的人加入後，十字軍的後續發展因此不再如原先動機般單純，但也不能單純以軍事行動視之。就教學而言，學生需先破除對「十字軍東征」有錯誤意識型態的認識，再建立起整體性的理解，才能掌握參與各方在當時的決策與行動脈絡。

探討外來宗教文明的碰撞如何衝擊本國產生變與不變的影響

針對王愷宇老師有關太平天國的研究，蔡教授指出，該事件的意義在於西方文明第一次有機會如此深度地與東方碰撞，讓中國適應一個全然相異的西方中心思想，並發展成在地化的宗教。王老師在論文中探討的許多基督教義與內涵，有否助於學生了解此一歷史事件背後的意義，宜再作思考。而花教授建議，可以進一步讓學生思考基督教傳到中國以後，為什麼會被扭轉至截然不同的面向？以 50、60 年代全球學運、民權運動開始遍地開花為例，為何中國的文化大革命會演變成毛澤東的個人崇拜與「十年浩劫」，而非西方學運產生的一系列民主化效應？外來的文化與概念進入中國，何以很容易被扭轉到政治層面？甚至被當作領袖崇拜的理由？以歷史學的角度，這是真正需要被反思的議題。

張茂桂研究員則從另一個面向切入思考，他指出由於宗教對於政權穩定性多半具負面的影響，中國歷史的政權不僅受無神論的影響，也對宗教心存提防，認為宗教會挑戰天子的權威。然而當宗教團體開始變成政治力量的強大支持者，宗教資本轉換成政治資本的時候，是否會對我們的多元社會產生什麼樣的影響？這是值得深入探討的問題，不僅在歷史學門，公民學門也應該投入探討。

宗教課題在課程綱要中出現的一些問題

宗教課題常常是教師在教學實務上不易處理的議題，南北兩場觀眾皆熱烈回應這個主題。例如

洪碧霞老師回應指出，十字軍東征放在高中第三冊，但到第五冊才談迫害異端的問題，在授課時難以給學生一個完整的圖像與概念，她建議參考國外設計以塊狀方式呈現，帶領學生進行主題式的分析。花教授也指出現行課綱對於不同宗教的引介，分配比例不均，在中國史教科書裡的佛教、道教、儒家等禮教、民間信仰都有獨立章節，但外來的宗教則沒有介紹，而唯一與一神教相關的題材在「太平天國之亂」裡提及，只是對學生而言這些外來宗教的接觸「不是『亂』就是『變』」。又例如介紹宗教迫害的章節，從十字軍東征、女巫大屠殺到宗教裁判所的發展，在這個唯一提及世界各大宗教的章節，微調後的課綱卻完全以負面表述的觀點當作主題，從和平教育的角度來看，歷史教科書中的漢族傳統史觀，其實正是變相地製造宗教歧視，使原先意欲培養世界公民基本素養的初衷不免大打折扣了。

對本計畫研究成果關注者，可參考網站 <http://tpestudygroup.naer.edu.tw/>。